(Nueva solicitud · Renovación de la solicitud)

(llenar también atrás)

スペイン語

Nombre de la escuela ：

Formulario de solicitud para recibir la ayuda escolar - Año fiscal 2024

(Documento de consentimiento ・poderes)

Al director de
Consejo de educación de la ciudad de Oyama

Fecha de llenado: Año 2024 Mes 4 Dia 10

Quiero recibir la ayuda escolar, así que estoy de acuerdo , acepto los términos abajo y hago la solicitud

a) Al hacer la solicitud, estoy de acuerdo en que el Consejo de educación de la ciudad de Oyama para fines de averiguación, hará la consulta en el libro de registro de residencia de todas las personas contenidas en el formulario de solicitud, en el libro de impuestos que consta en el sector de impuestos, obtendrá informaciones sobre la ayuda de protección social *seikatsu hogo*, sobre la situación de recibimiento de la ayuda a niños dependientes y la situación de préstamo del fondo de bienestar a la vida.
b) Estoy de acuerdo con las posibles visitas a la residencia por parte de miembros de la comisión de asistencia social y asistencia al niño o por el consejo educativo de la ciudad, para la averiguación de la situación de vida actual.
c) Estoy de acuerdo en que si hay algún contenido falso en la solicitud, el consejo educativo de la ciudad podrá cancelar la aprobación.
d) Estoy de acuerdo en devolver prontamente el valor de la ayuda si se solicita, si la aprobación es cancelada (por la razón indicada en el ítem (c) o rechazada.
e) En caso de recibir aprobación, estoy de acuerdo que el director de la escuela sea mi representante, dándole toda la autoridad relativa a la solicitud, recepción y tramitación de la ayuda, así como la apropiación de la ayuda escolar si retardo el pago de algún artículo del propósito de esta ayuda.
f) En caso de recibir aprobación,estoy de acuerdo en que esta información se transmitirá a los miembros de la comisión de asistencia social.

※Rellene todos los itens en el cuadro en negrito

Solicitante (padre o guardián)	Dirección actual 〒323-○○○ Oyama shi . △△△ □□□apart. n°		Situación de la residencia Haga un círculo en la correspondiente 1. Casa propia Préstamo: tengo · No tengo 2. Casa alquilada: Valor del alquiler mensual 45,000 yenes
	Furigana(modo de lectura) オモイガワ サクラコ	Teléfono de contacto	
	Nombre: Omoigawa Sakurako ㊞sello	XXX XXXX XXXX	
	Relación de parentesco con el estudiante Madre	Fecha de nacimiento (**T**aisho・**S**howa・**H**eisei・Escrita ocidental) Año ....1985..... Mes.....3..... Dia....9.....	Ocupación ・local de trabajo Operador Empresa ○○○
	Dirección el 1 de enero	※Si el 1 de enero 2024 residía fuera de la ciudad de Oyama, escriba la dirección	

Motivo de la solicitud Rellene con un círculo los motivos correspondientes ※ Puede rellenar más de un

1. Exención o disminución del impuesto sobre la renta
2. Hay disminución en el impuesto de la empresa o impuesto de la propiedad
3. Se prorroga en el plazo de recaudación del seguro nacional de salud
4. Hay una disminución de las prestaciones de la pensión social (*kokumin nenkin*)
5. Estoy recibiendo ayuda sobre los niños dependientes (*jido fuyou teate*)
6. Estoy recibiendo el préstamo del fondo de bienestar a la vida (*seikatsu fukushi shikin*)
7. Escriba en detalle las razones económicas que dificultan que el niño asista a la escuela
Educo a mis hijos solos, sin el apoyo financiero del padre de los niños, nuestro día a día es muy difícil

Anexar: Certificado de renta (para los no residentes en Oyama en 1 de enero de 2024.Para los residentes en esa fecha, no es necesario.

【Familia 1】 Rellenar con informaciones del estudiante que asiste a la escuela *shogakko, chugakko*, que desea recibir la ayuda escolar

	Nombre de la escuela	grado	Nombre(*furigana*)	Fecha de nacimiento
estudiante	○○ shogakko	6°	Omoigawa Masami オモイガワマサミ	H. Año 2012 Mes 8 Dia 16
	○○ shogakko	4°	Omoigawa Momoko オモイガワモモコ	H. Año 2014 Mes 10 Dia 7
				H. Año Mes Dia
				H. Año Mes Dia

(llenar también el frente)

【Familia 2】

Además del solicitante (padre o guardián) y de las personas rellenadas en el cuadro en negrita【Familia 1】, si hay otras personas que viven juntas, llene el cuadro siguiente.
※Aunque en el registro conste domicílio separado, si reside junto con los abuelos, tíos u otras personas, rellene los datos de todos. Se averiguará la renta del año anterior de todos los residentes, por lo que no olvide hacer la declaración porque sin ella, la aprobación puede no salir.

Otros miembros de la familia o personas que residen juntas	Relación con el alumno	Nombre(*furigana*)	Fecha de nacimiento	Ocupación (lugar de trabajo) o nombre y grado de la escuela
	abuelo	オモイガワ　ヨシオ Omoigawa Yoshio	(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Ano 1962　Mês 7　Dia 1	desempleado
	abuela	オモイガワ　キヌコ Omoigawa Kinuko	(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Ano 1965　Mês 2　Dia 8	Operador Empresa ○○○
	hermana	オモイガワ　ラム Omoigawa Ramu	(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Ano 2008　Mês 5　Dia 2	Estudiante secundaria sup ○grado ○
	tía	オモイガワ　ワタル Omoigawa Wataru	(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Ano 1987　Mês 6　Dia 1	empleado de la tienda ○○
			(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Año　Mes　Dia	
			(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Año　Mes　Dia	
			(Meiji・Taisho・Showa・Heisei・) Año　Mes　Dia	

※Puede haber una visita a la residencia por parte de miembros de la Comisión de asistencia social y asistencia al niño.
Escriba un horario que podamos ponernos en contacto. Horario de semana: 18 horas
Horario de sábado o domingo: 10 hasta las 17 horas

～～～～～～～～～～～～～Abajo será llenado por la escuela～～～～～～～～～～～～～

【学校記入欄】

◆学校生活状況等に関する情報（□のいずれかにチェックをお願いします。 ※複数可）

□　保護者の職業が不安定で、経済的に困窮していると認められる。
□　経済的困窮により、学校納付金を減免している。
□　経済的困窮により、学校納付金が滞りがちである。
□　衣服や学用品、通学用品等に不自由している様子が見られる。
□　経済的理由による欠席日数が多い。
□　上記項目には該当しない。
□　その他（具体的に記載してください）

◆学校長の意見（□のいずれかにチェックをお願いします。）
※学校長意見が直接認定結果に反映されるわけではありません。参考とさせていただくものです。

□　就学援助が必要と考える
□　就学援助は不要と考える
□　その他（具体的に記載してください）

◆民生委員の調査　（　有　・　無　）

【問い合わせ先】小山市教育委員会　教育総務課　学校支援係　TEL：0285(22)9642 又は各学校